



JÈRRIAIS

(NORMAN FRENCH)

SECTION

TROPHY

RECORD

SHEETS



J E R S E Y 
Eisteddfod
 JÈRRIAIS

La Coupe des Enfuntchis

[*Play – Inter-Parochial Competition*
 From 2007: *Schools Choral Speaking - open*]

1936	The Parish of St Peter	1979	
1937	The Parish of St Lawrence	1980	
1938	The Parish of St Peter	1981	<i>No Norman French Competitions</i>
1939	<i>No Eisteddfod during the Occupation</i>	1982	<i>from 1979 to 1985 – Trophies secured</i>
1940	<i>No Eisteddfod</i>	1983	<i>in The Jersey Museum</i>
1941	<i>No Eisteddfod</i>	1984	
1942	<i>No Eisteddfod</i>	1985	
1943	<i>No Eisteddfod</i>	1986	The Parish of St Saviour
1944	<i>No Eisteddfod</i>	1987	The Parish of St Saviour
1945	<i>No Eisteddfod</i>	1988	The Parish of St John
1946	<i>No Eisteddfod</i>	1989	The Parish of St John
1947	The Parish of St Peter	1990	The Parish of St John
1948	The Parish of St Ouen	1991	The Parish of St John
1949	The Parish of St Saviour	1992	Not Awarded
1950	The Parish of St Martin	1993	The Parish of St Saviour
1951	The Parish of St Martin	1994	The Parish of St Saviour
1952	The Parish of St Ouen	1995	The Parish of St Saviour
1953	The Parish of St Saviour	1996	Not Awarded
1954	The Parish of St Martin	1997	The Parish of St Saviour
1955	The Parish of St Martin	1998	The Parish of St Saviour
1956	The Parish of St Ouen	1999	Not Awarded
1957	Not Awarded	2000	Not Awarded
1958	The Parish of St Martin	2001	Not Awarded
1959	The Parish of St Saviour	2002	Not Awarded
1960	The Parish of St Saviour	2003	Not Awarded
1961	The Parish of St Martin	2004	Not Awarded
1962	The Parish of St Lawrence	2005	Not Awarded
1963	The Parish of St Martin	2006	Not Awarded
1964	The Parish of St Martin	2007	St. Saviour's Primary School
1965	The Parish of St Martin	2008	Jersey College for Girls
1966	The Parish of St Helier	2009	Trinity Primary School
1967	The Parish of St Helier	2010	Jersey College for Girls
1968	The Parish of St Martin	2011	St. John's Primary School
1969	The Parish of St Saviour	2012	La Moye Primary School
1970	The Parish of St Martin	2013	La Moye Primary School
1971	The Parish of St Martin	2014	Jersey College for Girls
1972	The Parish of St Ouen	2015	Trinity Primary School
1973	The Parish of St Ouen	2016	Trinity Primary School
1974	The Parish of St Ouen	2017	Trinity Primary School
1975	The Parish of St Saviour	2018	La Moye Primary School
1976	The Parish of St Saviour	2019	First Tower School
1977	The Parish of St Martin	2020	<i>Competition moved to Jan 2021</i>
1978	Not Awarded	2021	Amber Mauger & Freya Simmons



La Coupe des Enfantchis

[*Play – Inter-Parochial Competition*
From 2007: Schools Choral Speaking - open]

- 2022 Plat Douet School – Class 5G
- 2023 St Luke's & Plat Douet School – Y5J
- 2024 Plat Douet School – Class 5W
- 2025 Not Awarded



JÈRRIAIS

La Coupe F. V. Lé Feuvre

[*Prepared Reading – Own Choice – Open Class*]

1960	Helen Perchard	
1961	Jean A. Le Maistre	
1962	Ruth M. Amy	
1963	Beryl Jehan	
1964	Michael Lucas	
1965	Audrey Le Feuvre	
1966	Susan Le Texier	
1967	Susan Le Texier	
1968	Susan Le Texier	
1969	Audrey Le Feuvre	
1970	Not Awarded	
1971	Not Awarded	
1972	Not Awarded	
1973	Not Awarded	
1974	Carol de Gruchy	
1975	Gillian Le Moignan	
1976	Gillian Le Moignan	
1977	Gillian Le Moignan	
1978	Gillian Le Moignan	
1979		
1980	<i>No Norman French</i>	
1981	<i>Competitions from 1979 to</i>	
1982	<i>1985 – Trophies secured in</i>	
1983	<i>The Jersey Museum</i>	
1984		
1985		
1986	May Morling	
1987	May Morling	
1988	Ruth Hewitt	
1989	Ruth Hewitt	
1990	Valerie Amy	
1991	Anthony Scott Warren	
1992	Ruth Hewitt	
1993	Valerie Amy	
1994	Valerie Amy	
1995	Colin Ireson	
1996	Colin Ireson	
1997	Angela Le Pavoux	
1998	Colin Ireson	
1999	Audrey Lucas	
2000	Audrey Lucas	
2001	Jean Le Maistre	
2002	Jean Le Maistre	
2003	Michael Lucas	
2004	Michael Lucas	
2005	Michael Lucas	
2006	Joy Fox	
2007	Jean Le Maistre	<i>Joint</i>
	Geraint Jennings	<i>Winners</i>
2008	Jean Le Maistre	
2009	Jean Le Maistre	<i>Joint</i>
	Joy Marie	<i>Winners</i>
2010	Jean Le Maistre	<i>Joint</i>
	Joy Marie	<i>Winners</i>
2011	Jean Le Maistre	
2012	Jean Le Maistre	
2013	Francois Le Maistre	
2014	Colin Ireson	<i>Joint</i>
	Joan Tapley	<i>Winners</i>
2015	Colin Ireson	<i>Joint</i>
	Joan Tapley	<i>Winners</i>
2016	Jean Le Maistre	
2017	Colin Ireson	
2018	Jean Le Maistre	<i>Joint</i>
	Colin Ireson	<i>Winners</i>
2019	Jean Le Maistre	
2020	<i>Competition moved to Jan 2021</i>	
2021	Not Awarded	
2022	Colin Ireson	
2023	Colin Ireson	



JÈRRIAIS

La Coupe F. V. Lé Feuvre

[*Prepared Reading – Own Choice – Open Class*]

2024 Charlie Le Maistre
2025 Ben Spink



JÈRRIAIS

The G. W. de Carteret Memorial Trophy

[*Recitation – Own Choice – Open Class*]

1949	Edna A. Barton	1992	Enid de Gruchy
1950	Eileen Le Sueur	1993	Enid de Gruchy
1951	Eileen Le Sueur	1994	Kenneth Vibert
1952	Eileen Le Sueur	1995	Anthony Scott Warren
1953	Eileen Le Sueur	1996	Anthony Scott Warren
1954	Eileen Le Sueur	1997	Anthony Scott Warren
1955	Alice Blampied	1998	Anthony Scott Warren
1956	Philip C. Le Ruez	1999	Anthony Scott Warren
1957	Alice Blampied	2000	Amelia Perchard
1958	John N. Richard	2001	Audrey Lucas
1959	Not Awarded	2002	Enid de Gruchy
1960	Emma Syvret		Audrey Lucas
1961	Enid Le Brun	2003	Geraint Jennings
1962	Eileen Le Sueur	2004	Audrey Lucas
1963	Alice Blampied	2005	Audrey Lucas
1964	Kenneth Vibert	2006	Audrey Lucas
1965	Alice Blampied & Helen Perchard	2007	Geraint Jennings
1966	Amelia L. Perchard	2008	Geraint Jennings
1967	Enid de Gruchy	2009	Philippa Knight
1968	Kenneth Vibert	2010	Philippa Knight
1969	Enid de Gruchy	2011	Philippa Knight
1970	Jean A. Le Maistre	2012	Not Awarded
1971	Enid de Gruchy	2013	Not Awarded
1972	Eileen Le Sueur	2014	Samuel Nisbet
1973	Kenneth Vibert	2015	Macy Gogan
1974	Michael Vautier	2016	Macy Gogan
1975	Edith Morel	2017	Jodie Perkins
1976	Michael Vautier	2018	Trophy Withdrawn
1977	Edith Morel		
1978	Eileen Le Sueur		
1979			
1980			
1981	<i>No Norman French Competitions</i>		
1982	<i>From 1979 to 1985 – Trophies</i>		
1983	<i>Secured in The Jersey Museum</i>		
1984			
1985			
1986	Audrey Lucas		
1987	Veronica Laisney		
1988	Jean A. Le Maistre		
1989	Audrey Lucas		
1990	Jean A. Le Maistre		
1991	Jean A. Le Maistre		

*Joint
Winners*



J E R S E Y
Eisteddfod 
 JÈRRIAIS

The C.W. Binet Trophy

[*Adult Class – Ladies and Gentlemen – Set Piece*]

1937	Alice Blampied	1979	
1938	Alice Blampied	1980	
1939	<i>No Eisteddfod during the Occupation</i>	1981	<i>No Norman French Competitions</i>
1940	<i>No Eisteddfod</i>	1982	<i>from 1979 to 1985 – Trophies secured</i>
1941	<i>No Eisteddfod</i>	1983	<i>in The Jersey Museum</i>
1942	<i>No Eisteddfod</i>	1984	
1943	<i>No Eisteddfod</i>	1985	
1944	<i>No Eisteddfod</i>	1986	J. Amy Le Maistre
1945	<i>No Eisteddfod</i>	1987	Audrey Lucas
1946	<i>No Eisteddfod</i>	1988	Audrey Lucas
1947	Alice Blampied	1989	Audrey Lucas & J. Amy Le Maistre
1948	Alice Blampied	1990	Jean A. Le Maistre
1949	Winter Dutot	1991	Jean A. Le Maistre
1950	Kathleen Binet	1992	Ursula Taylor
1951	Winter Dutot	1993	Audrey Lucas
1952	Edna Barton	1994	Anthony Scott Warren
1953	Doris Vibert	1995	Jean A. Le Maistre
1954	Eileen Le Sueur	1996	Anthony Scott Warren
1955	Lilian Le Quesne	1997	Anthony Scott Warren
1956	Emma Syvret	1998	Anthony Scott Warren
1957	Shirley Godfray	1999	Audrey Lucas
1958	Arthur Quéré	2000	Audrey Lucas
1959	Enid Le Brun	2001	Audrey Lucas
1960	Emma Syvret	2002	Anthony Scott Warren
1961	Doris Vibert	2003	Anthony Scott Warren
1962	Amelia Perchard	2004	Audrey Lucas
1963	Margaret de Gruchy	2005	Audrey Lucas
1964	Margaret de Gruchy	2006	Audrey Lucas
1965	J. Amy Le Maistre	2007	Philippa Knight
1966	Helen Perchard	2008	Anthony Scott Warren
1967	Margaret de Gruchy	2009	Audrey Lucas
1968	Emma Le Mottee	2010	Audrey Lucas
1969	Amelia Perchard	2011	Anthony Scott Warren
1970	Audrey Le Feuvre	2012	Audrey Lucas
1971	Audrey Le Feuvre	2013	Audrey Lucas
1972	Emma Le Mottée	2014	Audrey Lucas
1973	Edith Morel	2015	Tony Scott Warren
1974	Michael Vautier	2016	Anthony Scott Warren
1975	Michael Vautier	2017	Audrey Lucas
1976	Audrey Le Feuvre	2018	Audrey Lucas
1977	Audrey Le Feuvre	2019	Audrey Lucas
1978	No Competition	2020	<i>Competition moved to Jan 2021</i>



The C.W. Binet Trophy

[*Adult Class – Ladies and Gentlemen – Set Piece*]

2021	Not Awarded
2022	Audrey Le Feuvre
2023	Not Awarded
2024	Not Awarded
2025	Not Awarded



JÈRRIAIS

The E.J. Luce Perpetual Challenge Trophy

[*Set Piece – Boys and Girls – under 15 years*]

1922	C. Slous & D. Hubert	1967	Audrey Le Feuvre	2010	Nicole Taylor
1923	D. Hubert	1968	Audrey Le Feuvre	2011	Joseph Barette
1924	D. Hubert	1969	Audrey Le Feuvre	2012	Alice Le Feuvre
1925	Ernest F. Vibert	1970	No Entries	2013	Jordan Le Fondré
1926	Edward Le Brocq	1971	Not Awarded	2014	Clara Baines
1927	George W. De Carteret	1972	Carol De Gruchy	2015	Clara Baines
1928	L. Chevalier	1973	Carol De Gruchy	2016	Clara Baines
1929	Kathleen Du Heaume	1974	Angela Le Sage	2017	Clara Baines
1930	William H. Blampied	1975	Gillian Le Moignan	2018	Tom Betts
1931	William H. Blampied	1976	Gillian Le Moignan	2019	Richie Golding
1932	No Eisteddfod	1977	Ncholas Laffoley	2020	Competition moved to
1933	Roney De Carteret	1978	Anne Rundle		January 2021
1934	Sidney Renault	1979		2021	Rubina de Fretas Furtado
1935	Roney De Carteret	1980	<i>No Norman French</i>	2022	Jason Betts
1936	Roney De Carteret	1981	<i>Competitions from</i>	2023	Caitlin Powell &
1937	Edward Du Feu	1982	<i>1979 to 1985 – Trophies</i>		Freya Crocker
1938	John Baudains	1983	<i>Secured in The Jersey</i>	2024	Arihana Beclenas
1939	No Eisteddfod (Occupation)	1984	<i>Museum</i>	2025	Mya Primrose
1940	No Eisteddfod	1985			
1941	No Eisteddfod	1986	Rachel Morris		
1942	No Eisteddfod	1987	Rachel Morris		
1943	No Eisteddfod	1988	Esther Morris		
1944	No Eisteddfod	1989	Esther Morris		
1945	No Eisteddfod	1990	James Lucas		
1946	No Eisteddfod	1991	James Lucas		
1947	Margaret Quenault	1992	Emma Lucas		
1948	Margaret Binet	1993	James Lucas		
1949	Kathleen Syvret	1994	James Lucas		
1950	Margaret Quenault	1995	James Lucas		
1951	Doreen Querée	1996	James Lucas		
1952	Roger Kerhoat	1997	James Lucas		
1953	Francois Le Maistre	1998	Veronica Fulton		
1954	Patricia Therin	1999	Veronica Fulton		
1955	Doreen De La Haye	2000	Veronica Fulton &		
1956	Ann Tomes		James Lucas		
1957	Jean A. Le Maistre	2001	Veronica Fulton		
1958	Enid Le Brun	2002	Mary Cooper &		
1959	Jean A. Le Maistre		Veronica Fulton		
1960	Charles Le Cornu	2003	Veronica Fulton		
1961	Helen Perchard	2004	Veronica Fulton		
1962	Kenneth Vibert	2005	Sophie Banks		
1963	Ruth Amy	2006	Sophie Banks		
1964	Helen Perchard	2007	Nicole Taylor		
1965	Audrey Le Feuvre	2008	Nicole Taylor		
1966	Audrey Le Feuvre	2009	Joseph Barette		



JÈRRIAIS

La Coupe B. Lé Hérissier

[*Set Piece, prepared reading, 1st & 2nd year students*]



2019	Beatrice Vieira
2020	<i>Competition moved to Jan 2021</i>
2021	Freya Satchell
2022	Arihana Beclenas
2023	Mya Primrose
2024	Megan Medder
2025	Barley Jones



JÈRRIAIS

Lé Prix Joan Tapley

[*Junior Dramatic Presentation*]

- 2019 St Martin's School
- 2020 *Competition moved to Jan 2021*
- 2021 JC Prep Level 2
- 2022 Plat Douet School – Class 4B
- 2023 Plat Douet School – Y6M
- 2024 St Peter's School
- 2025 St Martin's School



La Bolle Le Maistre

[Set piece prepared reading]

2023 Hudson Driscoll
2024 Ellia Jury
2025 Maisie-Grace Godfrey



NEW JÈRRIAIS TROPHIES 2025

L'Office du Jèrriais Trophy 9NF

(Primary School – Group scripted conversations)

Winners: Aramis Trandaf, Diego de Jesus & Ty Hampton (Plat Douet School)

L'Office du Jèrriais Trophy 10NF

(Family/Group – Own choice – Prepared reading)

Winners: Payton & Ty Hampton

L'Office du Jèrriais Trophy 11NF

(Primary School – Beginners – Groups – Set prepared reading)

Winners: Oriana Gouveia, Katie Brennan & Darcey Wells

L'Office du Jèrriais Trophy 12NF

(Primary School – Intermediate – Pairs – Set prepared reading)

Winners: Holly Milan & Erin Strecker

L'Office du Jèrriais Trophy 13NF

(Girls/Boys age 16-18 – Set prepared reading)

Winner: Jemima Horn

14NF La Coupe 'Douard et Françouais

(Primary School – Beginners – Pairs – Set Prepared reading)

Winners: Isabella Dauny & Barley Jones

15NF La Coupe Brian Vibert

(Secondary School – Intermediate – Set prepared reading)

Winner: Arihana Benlenas

16NF La Coupe d'Assemblée d'Jèrriais

(Primary School – Advanced – Set prepared reading)

Winner: Ellia Jury

17NF La Coupe Hosingue-Vilton

(Choral Singing)

Winner: St Lawrence School